



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по бюджети

2011/0414(CNS)

16.7.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по бюджети

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно проекта на регламент на Съвета за създаване на Инструмент за сътрудничество в областта на ядрената безопасност (COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS))

Докладчик по становище: Jan Kozłowski

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

В отговор на глобалните предизвикателства и необходимостта от координирани действия на международно равнище в областта на ядрената безопасност, Комисията представи своето предложение за Европейски инструмент за сътрудничество в областта на ядрената безопасност (INSC) за многогодишната финансова рамка за периода 2014 – 2020 г. Новият инструмент ще се основава на съществуващата рамка за сътрудничество в ядрената област, която ЕС развива постепенно от 1990 г. насам.

Този инструмент цели осигуряване на достатъчно средства за Европейския съюз с оглед подобряване на защитата за хората и стратегическата сигурност чрез справяне с предизвикателствата в областта на ядрената безопасност, радиационната защита и мерките за ядрена безопасност във всички трети държави. Освен това, INSC фактически ще представя на международно равнище някои от целите на стратегията „Европа 2020“ чрез насърчаване на регулаторни и други форми на сътрудничество с нововъзникващите икономики и обмен на най-добри практики и стандарти.

Тъй като ядрените предизвикателства се променят динамично, а някои от предишните проекти на ЕС в областта на ядрената безопасност скоро ще остарееят (като например възстановяване на околната среда около площадката в Чернобил), средствата ще бъдат насочени към малко по-различни цели в следващата МФР. Така новите приоритети на програмирането за периода 2014 - 2020 г. ще бъдат: възстановяване на минни обекти, подходящо погребване на отработеното гориво, управление на отпадъците и извеждане на инсталации от експлоатация. Следователно намесата ще варира от техническа помощ за сътрудничество до споделяне на европейско ноу-хау с трети държави, включително в областта на проектирането, експлоатацията, поддръжката и регулирането на ядрените централи.

Отражение върху бюджета

Предложението на Комисията за общо разпределение на средствата за периода 2014 г. - 2020 г. за Инструмента за сътрудничество в областта на ядрената безопасност показва увеличение с 5,8% на постоянните цени за 2011 г. (от 529 млн. евро в настоящата МФР на 560 млн. евро в следващата МФР).

Средствата на ЕС ще бъдат отпускани чрез многогодишни стратегически документи и индикативни програми, в които ще бъдат заложили приоритети за финансиране и специфични цели.

Недостатъци на настоящото предложение:

Предложението на Комисията за регламент представлява постижение във връзка с опростяването и осигуряването на по-голяма прозрачност и гъвкавост на инструмента. Тъй като се урежда с Общия регламент за изпълнение, който включва всички инструменти за външно действие, правната сигурност на бенефициентите по линия на INSC ще се подобри и правилата ще бъдат хармонизирани.

Въпреки предложените подобрения, докладчикът би желал да подчертае необходимостта от осигуряване на по-добра координация, последователност и допълняемост на усилията в областта на ядрената безопасност на равнището на ЕС и на национално равнище, както и с други международни, регионални и местни организации, с цел избягване на дублиране и постигане на максимален ефект от финансирането.

В условията на икономически трудности следва да се търси допълнително оптимизиране на доброто финансово управление и възможно най-добро използване на финансовите средства на ЕС.

Без да омаловажава значението на ядрената безопасност, докладчикът би желал да подчертае значението на тази индустрия като важен източник на енергия. Следователно той би желал да изтъкне необходимостта от запазване на икономическото ѝ развитие, при пълно спазване на най-високите стандарти за безопасност при производството на ядрена енергия.

И не на последно място, докладчикът би желал да подчертае значението на предоставянето на приоритетен достъп до финансирането по този инструмент за кандидатите, потенциалните кандидати и бенефициентите по Европейския инструмент за съседство, особено с оглед на факта, че един кандидат, един потенциален кандидат и 9 съседни държави притежават или планират изграждането на ядрени реактори за научни изследвания и производство на ядрена енергия.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Проект на законодателна резолюция Параграф 1 а (нов)

Проект на законодателна резолюция

Изменение

1а. посочва, че определеният в законодателното предложение финансов пакет съставлява единствено указание за законодателния орган и че той не може да бъде определен, преди да бъде постигнато споразумение във връзка с предложението за регламент относно многогодишната финансова

Изменение 2

Проект на законодателна резолюция
Параграф 1 б (нов)

Проект на законодателна резолюция

Изменение

1б. припомня своята резолюция от 8 юни 2011 г. относно „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“⁴¹; отново заявява, че са необходими достатъчно допълнителни средства в следващата МФР, за да може Съюзът да постигне приоритетите на съществуващите си политики и изпълни новите задачи, предвидени в Договора от Лисабон, както и да реагира на непредвидени събития; изтъква, че дори при увеличаване на средствата за следващата МФР с най-малко 5 % спрямо равнището от 2013 г., ще може да бъде направен ограничен принос за постигане на договорените цели на Съюза и поетите от него ангажименти, както и на принципа за солидарност на Съюза; призовава Съвета, в случай че той не споделя този подход, да определи ясно кои от неговите политически приоритети или проекти биха могли да бъдат изцяло спрени, въпреки доказаната им европейска добавена стойност;

Приети текстове, P7_TA(2011)0266.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) В настоящия регламент следва да се определи финансов пакет за целия период на съществуване на инструмента, който в рамките на годишната бюджетна процедура следва да бъде основна референтна сума за бюджетния орган по смисъла на точка [] от Междуинституционалното споразумение от XX.201Z г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и доброто финансово управление.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1б) Подобряването на изпълнението и повишаването на качеството на разходите следва да представлява ръководен принцип за постигането на целите на инструмента, като същевременно се гарантира най-добро използване на финансовите средства.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 1в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1в) Важно е да се гарантира

надеждно финансово управление на инструмента и неговото прилагане по възможно най-ефективния и удобен за потребителите начин, като същевременно се осигури правна сигурност и достъпност на инструмента за всички участници.

Изменение 6

Предложение за регламент

Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Като действа в рамките на общи политики и стратегии със своите държави-членки, Европейският съюз сам по себе си притежава критичната маса, за да отговори на световните предизвикателства, а също така е в най-добра позиция да координира сътрудничеството с трети държави.

Изменение

(4) Като действа в рамките на общи политики и стратегии със своите държави-членки, Европейският съюз сам по себе си притежава критичната маса, за да отговори на световните предизвикателства, а също така е в най-добра позиция да координира сътрудничеството с трети държави **в областта на ядрената безопасност.**

Изменение 7

Предложение за регламент

Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Последователността, координацията и допълняемостта на помощта на Съюза в областта на ядрената безопасност следва да се гарантира чрез индивидуални усилия на държавите членки, както и на други международни, регионални и местни организации, за да се избегне дублиране и двойно финансиране.

Изменение 8

Предложение за регламент Член 1 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията гарантира, че приетите мерки са в съответствие с цялостната стратегическа рамка на политиката **на Съюза** по отношение на партньорската държава, и по-специално с целите на нейните политики и програми за развитие и икономическо сътрудничество.

Изменение

3. Комисията гарантира, че приетите мерки са в съответствие с **вътрешните и външните политики на Съюза**, цялостната стратегическа рамка на политиката по отношение на партньорската държава, и по-специално с целите на нейните политики и програми за развитие и икономическо сътрудничество.

Изменение 9

Предложение за регламент Член 1 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Помощта, предвидена по този инструмент, се предоставя с предимство на страните бенефициенти по Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП II) и Европейския инструмент за съседство (ЕИС).

Обосновка

Въпреки че ядрената безопасност е от голямо значение за всички държави и следва да бъде подкрепяна в световен мащаб, докладчикът е на мнение, че основната цел на помощта на ЕС следва да бъде свързана с най-близките му съседни, а именно страните бенефициенти по инструментите ИПП и ЕИС.

Изменение 10

Предложение за регламент Член 2 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Стратегическите документи ще имат за цел да предоставят съгласувана рамка за сътрудничество между Съюза и съответните партньорски държави или региони, която съответства на общото намерение и обхвата, целите, принципите и **политиката** на Съюза.

Изменение

3. Стратегическите документи ще имат за цел да предоставят съгласувана рамка за сътрудничество между Съюза и съответните партньорски държави или региони, която съответства на общото намерение и обхвата, целите, принципите и **външната и вътрешната политика** на Съюза.

Изменение 11

Предложение за регламент Член 2 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Стратегическите документи се одобряват от Комисията в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 3 от Общия регламент за изпълнение. Стратегическите документи могат да се преразглеждат в средата на техния период на действие или когато е необходимо в съответствие със същата процедура. Същевременно обаче тази процедура не се изисква за актуализиране на стратегията, което не засяга първоначалните приоритетни области и цели, определени в документа.

Изменение

5. Стратегическите документи се одобряват от Комисията в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 3 от Общия регламент за изпълнение. Стратегическите документи могат да се преразглеждат в средата на техния период на действие или когато е необходимо в съответствие със същата процедура. Същевременно обаче тази процедура не се изисква за актуализиране на стратегията, което не засяга първоначалните приоритетни области и цели, определени в документа, **освен ако те имат финансово отражение над праговете, определени в член 2, параграф 2 от Общия регламент за изпълнение.**

Изменение 12

Предложение за регламент Член 3 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Многогодишните индикативни

Изменение

2. Многогодишните индикативни

програми определят приоритетните области, избрани за финансиране, конкретните цели, очакваните резултати, **показателите** за изпълнение и индикативните разпределени финансови средства, както като цялостен размер, така и по приоритетни области, включително разумен резерв от неразпределени средства; това може да се направи, като се посочи диапазон или минимален размер, когато е уместно.

програми определят приоритетните области, избрани за финансиране, конкретните цели, очакваните резултати, **ясни, конкретни и прозрачни показатели** за изпълнение и индикативните разпределени финансови средства, както като цялостен размер, така и по приоритетни области, включително разумен резерв от неразпределени средства, **без да се засягат правомощията на бюджетния орган**; това може да се направи, като се посочи диапазон или минимален размер, когато е уместно.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Многогодишните индикативни програми се преработват, когато е необходимо, като се отчита всеки преглед на съответните стратегически документи, в съответствие със същата процедура. Същевременно обаче процедурата по разглеждане не се изисква за изменения на многогодишните индикативни програми, с които се правят технически корекции, прехвърлят се средства в рамките на средствата, разпределени за всяка приоритетна област, или с които размерът на първоначално разпределените индикативни средства се увеличава или намалява **с по-малко от 20 %**, при условие че тези изменения не засягат първоначалните приоритетни области и цели, определени в документа. Всяка такава техническа корекция се съобщава в срок от един месец на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение

5. Многогодишните индикативни програми се преработват, когато е необходимо, като се отчита всеки преглед на съответните стратегически документи, в съответствие със същата процедура. Същевременно обаче процедурата по разглеждане не се изисква за изменения на многогодишните индикативни програми, с които се правят технически корекции, прехвърлят се средства в рамките на средствата, разпределени за всяка приоритетна област, или с които размерът на първоначално разпределените индикативни средства се увеличава или намалява **в рамките на съответното ограничение за процента, посочено в член 2, параграф 2 от Общия регламент за изпълнение**, при условие че тези изменения не засягат първоначалните приоритетни области и цели, определени в документа. Всяка такава техническа корекция се съобщава в срок от един месец на Европейския парламент и на

Съвета.

Ако общият размер на несъществените изменения или тяхното бюджетно отражение надхвърли праговете за финансиране в малки мащаби, съгласно предвиденото в член 2, параграф 2 от Общия регламент за изпълнение, се прилага процедурата по член 15, параграф 3 от този регламент.

Изменение 14

Предложение за регламент Член 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 5а

Съгласуваност и взаимно допълване на помощта на Съюза

1. При изпълнението на настоящия регламент следва да се гарантира съгласуваност с други области и инструменти на външната дейност на Съюза, както и със съответните други политики на Съюза.

2. Съюзът и държавите членки координират съответните си програми за подкрепа с цел увеличаване на ефективността и ефикасността на постиганите благодарение на подкрепата резултати и подобряване на политическия диалог, в съответствие с установените принципи за засилване на оперативната координация в областта на външната помощ и за хармонизиране на политиките и процедурите. Координацията включва редовни консултации и редовен обмен на съответна информация при различните фази на програмния цикъл на подкрепата.

3. Съюзът, заедно с държавите членки, предприема необходимите мерки, за да гарантира подходяща координация и сътрудничество с многостранни и регионални организации и органи, включително, но не само европейски финансови институции, международни финансови институции, агенции, фондове и програми на Организацията на обединените нации, частни и политически фондации и донори извън Европейския съюз.

Изменение 15

Предложение за регламент Член 8 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Референтната стойност на финансовите средства за изпълнение на настоящия регламент за периода 2014—2020 г. е 631 100 000 EUR.

Изменение

1. Референтната стойност на финансовите средства, **посочена в точка [17] от Междунституционалното споразумение от XX/201Z между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и доброто финансово управление**, за изпълнение на настоящия регламент за периода 2014—2020 г. е 631 100 000 EUR.

Изменение 16

Предложение за регламент Член 8 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Бюджетният орган дава разрешение за отпускането на годишните бюджетни кредити **в рамките на ограниченията на многогодишната** финансова рамка.

Изменение

2. Бюджетният орган дава разрешение за отпускането на годишните бюджетни кредити, **без да се засягат разпоредбите на Регламента за определяне на многогодишната**

финансова рамка за периода 2014–2020 г. и Междуинституционалното споразумение от xxx/201г между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и доброто финансово управление.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Инструмент за сътрудничество в областта на ядрената безопасност
Позовавания	COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ITRE 19.1.2012 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	BUDG 19.1.2012 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Jan Kozłowski 15.2.2012 г.
Дата на приемане	12.7.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 27 –: 4 0: 2
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreassen, Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Lucas Hartong, Jutta Haug, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Надежда Нейнски, Dominique Riquet, Alda Sousa, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Alexander Alvaro, Bendt Bendtsen, Gerben-Jan Gerbrandy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jutta Steinruck, Nils Torvalds
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Leonardo Domenici